

una reunión de Alateen.

La experiencia en algunas de las escuelas demuestra que las reuniones que se realizan antes de iniciar clases, durante la hora de almuerzo o después de clases cuentan con un bajo porcentaje de asistencia. Además, el anonimato de los estudiantes se compromete si son vistos antes o después del horario escolar o si sus compañeros no los ven a la hora del almuerzo.

El anonimato de los estudiantes es un factor primordial al decidir sobre la ubicación y la hora en que se programan las reuniones.

¿Cómo se puede proteger el anonimato del estudiante cuando se requiere permiso de los padres?

Cuando se requiere permiso de los padres para estudiantes de cierta edad, algunas escuelas han utilizado un formulario de permiso general. El formulario debe de decir: “Nuestra escuela ofrece muchos programas para nuestros estudiantes. Por favor anote la palabra NO en el espacio correspondiente si usted no quiere que su hijo asista a un programa en particular, firme y regrese el formulario”. Una descripción clara de Alateen aparece en la lista. Algunas escuelas han utilizado este método exitosamente durante años y el mismo protege el anonimato de los estudiantes al indicar en la lista todos los programas de la escuela.

Información adicional

Las escuelas pueden utilizar publicaciones de Alateen en otra clase de reuniones. La reunión no puede identificarse ni inscribirse como reunión de Alateen si no cuenta con un miembro de Al-Anon como Padrino o Madrina.

La Oficina de Servicio Mundial (OSM) de Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. (la Sede de los Grupos de Familia Al-Anon, S.A.) brinda información acerca de iniciar y mantener un grupo de Alateen. Los grupos de Al-Anon de la localidad son también un medio de ayuda para obtener información y también son los que disponen de Padrinos o Madrinas de Al-Anon. Las publicaciones pueden adquirirse por medio de la OSM, de los grupos de Al-Anon de la localidad y de los Centros de Distribución de Publicaciones y Servicios de Información de Al-Anon.

Por medio de la OSM se puede obtener un catálogo de publicaciones y una lista de servicios locales.

La información sobre Al-Anon y Alateen se les puede presentar a las escuelas por medio de:

- Talleres del personal docente
- Asambleas escolares y ferias de la salud
- Artículos en periódicos escolares

El Coordinador de Alateen en su estado o provincia le puede ayudar con brindarle información sobre los recursos locales.

Lecturas sugeridas

Alateen, esperanza para los hijos de los alcohólicos (SB-3)

Alateen – Un día a la vez (SB-10)

Los adolescentes y los padres alcohólicos (SP-21)

Hechos acerca de Alateen (SP-41)

Con quién comunicarse para recibir orientación

El Delegado de Zona de Al-Anon le dará el nombre de un representante local que trabajará con usted en la formación de un grupo de Alateen y en la obtención de fuentes de ayuda. Para conseguir el nombre del Delegado de su Zona, refiérase a la dirección y a los números que a continuación se anotan:

Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. World Service Office

1600 Corporate Landing Parkway
Virginia Beach, VA 23454-5617

Teléfono: (757) 563-1600 – Fax: (757) 563-1656

al-anon.org

wso@al-anon.org

Título original: *Information for Educators - Alateen Meetings in Schools*

Información para los educadores

Reuniones de Alateen en las escuelas



Si piensa iniciar un grupo de Alateen en su escuela, esta información le puede ser útil.

Si piensa iniciar un grupo de Alateen en su escuela, esta información le puede ser útil. Aquí encontrará respuestas a preguntas básicas que los educadores y los administradores escolares hacen más frecuentemente. Las respuestas se basan en la experiencia del personal escolar, de miembros del programa de Al-Anon y Alateen, y de estudiantes que asisten a reuniones de Alateen en las escuelas.

¿De qué forma una reunión de Alateen en la escuela le ayudará al estudiante?

La enfermedad del alcoholismo en un miembro de la familia o en un amigo afecta a niños y adolescentes de diversas maneras que influyen en su comportamiento y, consecuentemente, en su trabajo escolar. A menudo, ni los estudiantes ni los educadores se dan cuenta de que la relación con una persona alcohólica puede ser un factor.

Alateen, parte de los Grupos de Familia Al-Anon, es una hermandad constituida por jóvenes cuya vida ha sido afectada por el alcoholismo de un familiar o un amigo. Alateen les ayuda a los adolescentes a entender cómo el alcoholismo afecta la vida de todas las personas que se relacionan con un bebedor problema. Los miembros de Alateen se reúnen para discutir sobre sus problemas comunes, compartir experiencias, y para darse ánimo del uno al otro. Se brindan ayuda mutua en el aprendizaje de maneras eficaces de hacerle frente a sus problemas personales por medio del uso de los principios del programa de Al-Anon y Alateen.

Las reuniones de Alateen en las escuelas han tenido un éxito sobresaliente en muchos lugares de los EE.UU. y del Canadá. Algunos niños y adolescentes no tienen la oportunidad de participar en una reunión fuera del entorno escolar debido a la edad, el tiempo, el hogar y situaciones de la vida en familia. Además, quizás no exista transporte ni público ni privado, especialmente en las zonas rurales.

Alateen les ayuda a los adolescentes a entender cómo el alcoholismo afecta la vida de todas las personas que se relacionan con un bebedor problema.

¿Es Alateen un programa religioso?

Alateen no es un programa religioso. Los temas con respecto a la religión, organizaciones externas y orientación no se discuten en las reuniones. Existe el reconocimiento de “un Poder superior a nosotros”. Los Doce Pasos y las Doce Tradiciones de Alateen contienen la palabra “Dios” como término universal para referirse a un Poder Superior. Ni Al-Anon ni Alateen requieren que en una reunión de apertura o de clausura se rece ninguna oración.

Alateen no es un programa religioso.

¿Brinda Al-Anon supervisión por parte de adultos en una reunión de Alateen?

Sí. Alateen es parte de Al-Anon. Miembros de Al-Anon apadrinan a los grupos de Alateen compartiendo la experiencia, fortaleza y esperanza de su recuperación en Al-Anon después de haber sido afectados por la bebida de alguien más. Para lograr inscribirse como grupo de Alateen, debe de haber por lo menos un Padrino o Madrina de Grupo de Alateen en cada reunión (se recomienda que sean dos) que cumpla con los requisitos de Alateen de su Zona y que actualmente se encuentre certificado para brindarle servicio a Alateen por medio del procedimiento de Alateen de su Zona.

Los miembros del personal escolar que también sean miembros de Al-Anon pueden servir como Padrinos o Madrinas. La experiencia ha demostrado que a los miembros de Alateen que participan en reuniones apadrinadas por miembros del personal escolar, se les hace más difícil establecer la confianza necesaria entre el miembro y el Padrino o Madrina.

¿Qué sucede si se requiere la presencia de miembros del personal?

Si debido al reglamento escolar la presencia de un miembro del personal es obligatoria, a los miembros de Alateen se les informa que por ley los miembros del personal tienen la obligación de suministrarles a las autoridades cierta clase de información. En cumplimiento a las políticas de apoyo mutuo de Alateen, una reunión de Alateen no es una oportunidad para que miembros del personal les brinden orientación a estudiantes. Es esencial que los miembros del personal protejan el anonimato y la confidencialidad de los miembros de Alateen. Una mente abierta y la presencia tranquila es lo que contribuye en mayor medida al éxito de los miembros de Alateen.

¿Cuál es el mejor momento para programar una reunión de Alateen?

Muchas escuelas cambian la hora de la reunión de manera que los estudiantes no pierdan la misma clase cada semana. La asistencia a la reunión de Alateen se considera igual que la asistencia a una clase. En algunas escuelas, se les concede un pase a los estudiantes para que vayan a la “oficina de orientación” durante el tiempo que dura la reunión de Alateen. Este procedimiento protege el anonimato del estudiante. Una vez en la reunión, los estudiantes anotan su nombre a la entrada y a la salida de la misma. Los Padrinos o Madrinas regresan la hoja de entrada y salida a la oficina de orientación al concluir la reunión. En cumplimiento a los principios del programa de Alateen, los estudiantes son responsables de su propia asistencia y deben enfrentar las consecuencias predeterminadas por la escuela por escaparse de clase. A los estudiantes se les informa que los exámenes o actividades que exige el personal escolar tienen prioridad en relación con la asistencia a

A los estudiantes se les informa que los exámenes o actividades que exige el personal escolar tienen prioridad en relación con la asistencia a una reunión de Alateen.